



中 华 人 民 共 和 国  
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

格式 Form CSE(CHN)

货 船 设 备 安 全 证 书

编号 No. SH06SS10050

CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

本证书应附有设备记录簿 (格式E) 编号

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment (Form E) No. SH06SS10050

经中华人民共和国政府授权, 中国船级社根据经1988年议定书修订的一九七四年  
国际海上人命安全公约的规定签发

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974,  
as modified by the Protocol of 1988 relating thereto  
under the authority of the Government of the People's Republic of China by China Classification Society

船名 Name of ship 凌云河 LING YUN HE

船舶编号或呼号 Distinctive number or letters BOTT

船籍港 Port of registry Shanghai

总吨位 Gross tonnage 20569

载重吨(t) Deadweight+(t) N.A.

船舶长度 (第III/3.12条) (米) Length of ship (regulation III/3.12)(m) 167.39

船舶类型 Type of ship Cargo ship other than any of Bulk Carrier, Oil tanker, Chemical tanker and Gas carrier

船舶登记号 Class No. 00T3007 国际海事组织编号 IMO Number 9223772

安放龙骨或处于相应建造阶段的日期, 或在适用时, 改建、改装或重大改变工作开始日期  
Date on which keel was laid or the ship was at a similar stage of construction or,  
where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or  
modification of a major character was commenced December 28, 1999

中国船级社证明:  
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY CERTIFIES:

1. 本船已按公约第1/8条的要求进行了检验。  
That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation 1/8 of the Convention.

+ 仅适用于: 散装危险化学品船及散装运输液化(气)重要货物。  
+ For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only

2 检查证明:

That the survey showed that:

2.1 本船符合本公约关于消防安全系统和设备,以及防火控制图的各项要求:

the ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety systems and appliances and fire control plans;

2.2 救生设备和救生艇、救生筏及救助艇的属具均已按照本公约的要求配备:

the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;

2.3 本船按照公约的要求,配备有抛绳设备和供救生设备使用的无线电设备:

the ship was provided with a line-throwing appliance and radio installations used in life-saving appliances in accordance with the requirements of the Convention;

2.4 本船的航行设备,引水员登船设施和航海出版物等,均符合本公约的要求:

the ship complied with the requirements of the Convention as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;

2.5 本船按照公约和现行国际海上避碰规则的要求,备有号灯,号型,以及发出音响信号的装置:

the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals, in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;

2.6 本船所有其他方面均符合本公约的各项有关要求:

in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention.

3 本船按照1998年7月1日生效的公约之第III/26.1.1.1条的规定,仅限于下述航行区域内营运:

That the ship operates, in accordance with regulation III/26.1.1.1 of the Convention in force prior to July 1, 1998 within the limits of the trade area N/A

4 未签发免除证书:

That an Exemption Certificate has not been issued.

本证书有效期至

但应按本公约第I/8条的规定,进行年度检验和定期检验.

This Certificate is valid until September 1, 2010 subject to the annual and periodical surveys in

accordance with regulation I/8 of the Convention.

Completion date of the survey on which this certificate is based: Aug.10, 2006



发证地点

Issued at

Shanghai

发证日期

Issued on

August 10, 2006

(Zhang Rongqiang)

中国船级社

CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

# 年度检验及定期检验签证栏

## ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND PERIODICAL SURVEYS

兹证明, 本船已按本公约第 I/8 条要求进行了检验, 符合本公约的有关要求。

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/8 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

年度检验  
ANNUAL SURVEY

地点  
Place  
日期  
Date

Shanghai



Aug. 10, 2006

傅迪超

Fu Di Chao

中国船级社验船师

Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

年度检验 定期检验\*  
ANNUAL SURVEY/PERIODICAL\*SURVEY

地点  
Place  
日期  
Date

中国船级社验船师

Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

年度检验 定期检验\*  
ANNUAL SURVEY/PERIODICAL\*SURVEY

地点  
Place  
日期  
Date

中国船级社验船师

Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

年度检验  
ANNUAL SURVEY

地点  
Place  
日期  
Date

中国船级社验船师

Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

### 按照第 I/14(h) (iii) 条进行的年度检验/定期检验

### ANNUAL/PERIODICAL SURVEY IN ACCORDANCE WITH

### REGULATION I/14(h)(iii)

兹证明, 本船已按本公约第 I/14(h) (iii) 条要求进行了年度/定期\*检验, 符合本公约的有关要求。

THIS IS TO CERTIFY that, at the annual/periodical survey\* in accordance with regulation I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

年度检验 定期检验\*  
ANNUAL SURVEY/PERIODICAL\*SURVEY

地点  
Place  
日期  
Date

中国船级社验船师

Surveyor to CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

\* 如适用者删去  
\* Delete as appropriate